

**izr. prof. dr. Marjana Šifrar Kalan**

Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani

[marjana.sifrar-kalan@ff.uni-lj.si](mailto:marjana.sifrar-kalan@ff.uni-lj.si)

## **Ocena prenovljenega učbenika *Mundo Diverso***

Španska založba SGEL je v letu 2023 izdala prenovljene učbenike za učenje španščine kot tujega jezika Diverso 1, 2, 3 (ali verzija B) iz leta 2015, ki so jih preimenovali v **Mundo Diverso 1, 2, 3** (ali B). Ohranjajo se osnovna struktura in vsebine učbenika. Spremembe predstavljajo tehnološke posodobitve, malenkostne posodobitve besedil in vizualnega gradiva ter nekateri vsebinski dodatki. Medtem ko je prejšnja izdaja vsebovala CD, pa ima sedanja izdaja kodo preko katere se dostopa do e-učbenika in vseh pripadajočih gradiv. Vsebinski dodatek ne pomeni razširjanja vsebin, ampak dve dodatni didaktizirani strani na vsako enoto, s čimer se učenca še bolj aktivno vključuje v učni proces, predvsem pri ustnem in pisnem izražanju. Ena stran aktivnosti je dodana pri uvodnem spoznavanju s temo, druga stran na koncu enote za utrjevanje naučenega (*Acción-Reflexión*) in za predstavitev nalog (npr. osebna predstavitev, predstavitev družinskega debela, podkasta, potovanja ipd.). V delovnem zvezku, ki predstavlja drugi del knjige, je dodana ena stran didaktiziranih aktivnosti, ki se vežejo na video, kar je izvrstno dopolnilo, saj videi na zelo avtentičen način z različnimi govorniki španščine (iz različnih delov Španije in Latinske Amerike) prikažejo jezikovne, kulturne in geografske vsebine enote v resničnem življenjskem kontekstu. Na koncu delovnega zvezka je dodanih nekaj strani glede razlage in primerov pisave in izgovorjave, slovnični dodatek pa je sedaj razdeljen po enotah, kar je veliko bolj pregledno za uporabnika.

Učbenik se je od potrditve leta 2016 močno zasidral za poučevanje španščine v slovenskem gimnazijskem programu in verjamem, da bodo učitelji in učenci veseli njegove prenove in jo s pridom izkoristili v razredu. Ker gre le za manjšo posodobitev oz. nadgradnjo učbenika, ocena učbenika iz leta 2016 ostaja enaka in zato predlagam, da se potrdi nova izdaja Mundo Diverso 1, 2, 3.

V Ljubljani, 11. 3. 2024

izr. prof. dr. Marjana Šifrar Kalan